FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

123 — 85

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Ontario — District No. 123 Rainy River — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 85 — in {dans} Lac Seul Indian Reserve — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 44

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par R Sandilands — {Enumerator. / Recenseur.} — June 15th 1911

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION					OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							INFIRMITY / INFIRMITÉ	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Give only as regards cities, towns or villages. Range or con. and lot or number and number of house in township or parish. Street, and its No. in cities, towns or villages. Or other description.) / Lieu d'habitation. (Ne donner que pour les villes, villages, cantons ou paroisses. Rang ou con. et lot ou No. de la maison pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la ville, la ville ou le village. Ou autre description.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married or single, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier province ou territoire.)	Year of immigration, if not an immigrant. / Date de l'immigration, si non immigrant.	Year of naturalization, if foreigner or alien. / Date de la naturalisation, si étranger ou sujet.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Trade, occupation or profession. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation, trade or profession, if any. / Emploi, appointements, salaire ou métier autre que celui indiqué ci-contre, s'il y en a.	Industry. / Patente.	Employer. / Patronat.	Working on own account or as employer. / Travaillant à son compte ou comme patron.	Has a salary or wages in connection with any trade, profession or occupation mentioned in this schedule? / Touche un salaire ou des gages en connexion avec quelque métier, profession ou occupation mentionné dans ce tableau?	Weeks employed in 1910 at trade or occupation. / Nombre de semaines employées en 1910 à métier ou occupation.	Works employed in 1910 at trade or principal occupation. / Nombre de jours employés en 1910 à métier ou occupation principale.	Hours of working time per day at trade or occupation. / Heures de travail par jour à métier ou occupation.	Hours of working time per week at trade or occupation. / Heures de travail par semaine à métier ou occupation.	Total earnings in 1910 from trade or occupation. / Total des gages en 1910 pour métier ou occupation.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation, trade or profession, if any. / Total des gages en 1910 pour emploi autre que métier ou occupation principale, s'il y en a.	Days of employment by more than one employer. / Jours d'emploi par plus d'un patron.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in coming year. / Coût de l'assurance pour l'année prochaine.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Can the information given under 12 years of age and 13 years of age be read? / Peut-on lire les renseignements donnés au sujet de l'âge de 12 ans et de l'âge de 13 ans?	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	704	Cochrane Simon	Reserve	M	Head	M	June	1874	37	Ontario			Ojibway	Canadian	English Cam	Hunter	Hunting 2 mo			No																			
2	704	" Grace	"	F	Wife	M	Aug	1879	31	"			"	"	"	None	Nil																					
3		" Brenda	"	F	Daughter	S	July	1902	8	"			"	"	"	"	Nil																					
4		" Mary Beckett	"	F	Daughter	S	Dec	1903	7	"			"	"	"	"	Nil																					
5		" Veronica Wemigwans	"	F	Daughter	S	May	1908	3	"			"	"	"	"	Nil																					
6	705	Swaquot Thomas	Reserve	M	Head	M	Jan	1879	33	"			"	"	"	Hunter	Hunting 2 mo			No																			
7	705	" Emma	"	F	Wife	M	Oct	1879	31	"			"	"	"	None	Nil																					
8		" Hattie	"	F	Daughter	S	Nov	1900	10	"			"	"	"	"	Nil																					
9		" Esther	"	F	Daughter	S	Aug	1902	8	"			"	"	"	"	Nil																					
10		" Edith	"	F	Daughter	S	July	1903	7	"			"	"	"	"	Nil																					
11		" Kate	"	F	Daughter	S	May	1907	4	"			"	"	"	"	Nil																					
12		" Mary	"	F	Daughter	S	Sept	1908	2	"			"	"	"	"	Nil																					
13	705	" Emma Anne	"	F	Daughter	S	May	1911		"			"	"	"	"	Nil																					
14		Evans Keepit John	"	M	Head	M	Jan	1857	54	"			"	"	"	Hunter	Hunting 2 mo			No																			
15		" Sophia	"	F	Wife	M	Aug	1860	50	"			"	"	"	None	Nil																					
16		" Edna	"	F	Daughter	S	Nov	1891		"			"	"	"	"	Nil																					
17	707	707 Skead Keepit Evans	Reserve	M	Head	M	Dec	1873	37	"			"	"	"	Hunter	Hunting 2 mo			No																			
18		" " Mary	"	F	Wife	M	Aug	1879	31	"			"	"	"	None	Nil																					
19	708	708 Wood Mary Jane	Reserve	F	Head	S	July	1893	16	"			"	"	"	"	Nil																					
20	709	709 Keepit John	"	M	Head	M	Jan	1880	29	"			"	"	"	Hunter	Hunting 2 mo			No																			
21		" Charlotte	"	F	Wife	M	April	1887	24	"			"	"	"	None	Nil																					
22		" Caroline	"	F	Daughter	S	Dec	1907	3	"			"	"	"	"	Nil																					
23	710	710 Kenney Joseph	Reserve	M	Head	M	June	1873	36	"			"	"	"	Hunter	Hunting 2 mo			No																			
24		" " Maggie	"	F	Wife	M	July	1883	27	"			"	"	"	None	Nil																					
25		" Ruth	"	F	Daughter	S	Dec	1901	9	"			"	"	"	"	Nil																					
26		" Lucy	"	F	Daughter	S	Sept	1904	7	"			"	"	"	"	Nil																					
27		" Sarah	"	F	Daughter	S	May	1907	4	"			"	"	"	"	Nil																					
28		" John	"	M	Son	S	Dec	1908	3	"			"	"	"	"	Nil																					
29	711	711 Cyrilhead Joseph	Reserve	M	Head	W	April	1852	59	"			"	"	"	Hunter	Hunting 2 mo			No																			
30	712	712 Pemmegan Louis	Reserve	M	Head	M	Sept	1836	74	"			"	"	"	"	Nil																					
31	713	713 Forbister Joseph	Reserve	M	Head	M	Jan	1879	32	"			"	"	"	Hunter	Hunting 2 mo			No																			
32		" Mary Jane	"	F	Wife	M	June	1878	32	"			"	"	"	None	Nil																					
33		" Donald Alexander	"	M	Son	S	May	1903	8	"			"	"	"	"	Nil																					
34		" Montmagny	"	M	Son	S	Oct	1905	5	"			"	"	"	"	Nil																					
35		" Ephraim	"	M	Son	S	Mar	1908	2	"			"	"	"	"	Nil																					
36	714	714 Lavallee Alex	Reserve	M	Head	M	Jan	1880	31	"			"	"	"	Hunter	Hunting 2 mo			No																			
37		" Annie	"	F	Wife	M	Oct	1865	45	"			"	"	"	None	Nil																					
38		" Juliette	"	F	Daughter	S	Jan	1898	13	"			"	"	"	"	Nil																					
39		" Elizabeth	"	F	Daughter	S	Mar	1908	3	"			"	"	"	"	Nil																					
40	715	715 Pemmegan Alexis	Reserve	M	Head	S	Aug	1889	21	"			"	"	"	"	Nil																					
41	716	716 Thomas Sarah	Reserve	F	Head	S	April	1889	22	"			"	"	"	"	Nil																					
42	717	717 Fox Frances	Reserve	M	Head	W	Feb	1874	37	"			"	"	"	Hunter	Hunting 2 mo			No																			
43	718	718 Duncan James	Reserve	M	Head	M	June	1883	25	"			"	"	"	"	Hunting 2 mo			No																			
44		" James	"	F	Wife	M	Aug	1890	20	"			"	"	"	None	Nil																					
45		" Sarah	"	F	Daughter	S	Dec	1907	3	"			"	"	"	"	Nil																					
46	719	719 Swetman James	Reserve	M	Head	W	Feb	1834	77	"			"	"	"	Hunter	Hunting 2 mo			No																			
47	720	720 Kitchenagee Andrew	Reserve	M	Head	M	Dec	1854	57	"			"	"	Roman	Hunter	Hunting 2 mo			No																			
48		" " Helen	"	F	Wife	M	June	1854	76	"			"	"	"	None	Nil																					
49	721	721 Kenney Arthur	Reserve	M	Head	M	Jan		49	"			"	"	"	Hunter	Hunting 2 mo			No																			
50		" Sarah Ann	"	F	Wife	M	April		52	"			"	"	English	None	Nil																					

TMAN 1911